



**Leonardo da Vinci**  
Mobilität

Bildung und Kultur

**VITALIS**

**Betreuungsgesellschaft für Modellprojekte mbH**  
**Coordination of programs in the European Community for SME's**

VITALIS GmbH, Gut Wehlitz, 04435 Schkeuditz  
Tel. (+49)(03 42 04) 77 40 00 Fax (+49)(03 42 04) 77 40 21 e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de

**Program pobytu dla:**

Zespołu Szkół nr 12 im. Jana III Sobieskiego  
ul. Stawowa 41  
85-323 Bydgoszcz  
Polska

we współpracy z:

**Vitalis Betreuungsgesellschaft für Modellprojekt mbH (organizacja przyjmująca)**

Gut Wehlitz  
04435 Schkeuditz  
Niemcy

w ramach projektu „Dobre postawy bez granic”

**Czas trwania pobytu: 1 tydzień**

**Termin pobytu:**

- Grupa I: 15.06. 2014 do 22.06. 2014
- Grupa II: 28.09.2014 do 05.10.2014

  
**VITALIS**  
Institute for the supervision  
of model projects Ltd.  
Gut Wehlitz · 04435 Schkeuditz  
Germany  
phone: +49-3 42 04-77 40 00  
fax: +49-3 42 04-77 40 21  
e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de



**Leonardo da Vinci**  
Mobilität

**VITALIS**

**Betreuungsgesellschaft für Modellprojekte mbH**  
**Coordination of programs in the European Community for SME's**

VITALIS GmbH, Gut Wehlitz, 04435 Schkeuditz  
Tel. (+49)(03 42 04) 77 40 00 Fax (+49)(03 42 04) 77 40 21 e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de

**Proponowany program pobytu:**

Data	Prowadzone działania
Niedziela, 1. dzień,	<p><b>Przyjazd do Schkeuditz</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zameldowanie i zakwaterowanie w ośrodku na terenie Gut Wehlitz</li> <li>• Przywitanie przez pracowników firmy Vitalis</li> <li>• Przedstawienie przebiegu wizyt technicznych i programu kulturalnego</li> <li>• Spotkanie dotyczące podstawowych informacji na temat miasta i regionu (topografia - plan miasta i okolicy, „karta gościa”, itd.)</li> </ul> <p>obiadokolacja</p>
Poniedziałek, 2. dzień,  9:00 - 16:00	<p><b>Program kulturalny - zwiedzanie Lipska</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wycieczka z przewodnikiem po Lipsku: zwiedzenie głównego dworca kolejowego, zapoznanie się z konstrukcją i historią dworca, informacje o historii miasta</li> <li>• Zapoznanie z zabytkami miasta: skwer “Augustusplatz” z Operą Lipską i Fiharmonią “Gewandhaus”, kościoły “St. Nikola” i “St.Thomas”, zabytkowy pasaż handlowy „Mädler Passage”, Stary i Nowy Ratusz Miejski</li> </ul> <p><b>Przerwa na lunch / czas wolny</b></p> <p><b>Wizyta techniczna w Saksońskiej Agencji Edukacji (placówka w Lipsku) prowadzona przez p. Romana Schulza / Sächsische Bildungsagentur</b></p> <p>Wprowadzenie do funkcji, struktury i obszarów działalności Saksyńskiej Agencji Edukacji / Wprowadzenie do systemu edukacji w Niemczech na różnych szczeblach nauki ze szczególnym uwzględnieniem Saksonii / Zapoznanie się z systemem wychowawczym w szkołach, podstawą pedagogiczną nauczycieli oraz pedagogów szkolnych - porównanie z kształceniem nauczycieli pod kątem pedagogicznym w Polsce.</p> <p>Wymiana doświadczeń w zakresie systemów szkolnictwa w Niemczech i w Polsce / informacje o integracji uczniów z niepełnosprawnością / różne możliwości kształcenia i dokończania po ukończeniu szkoły głównej (Hauptschule), szkoły realnej (Realschule) oraz szkoły średniej (Gymnasium) oraz metody monitoringu i pedagogicznego wsparcia uczniów przy wyborze dalszej drogi kształcenia szkolnego. Struktura organizacji planów lekcyjnych i treści kształcenia z uwzględnieniem godzin wychowawczych i zajęć kształcących postawę u ucznia, kompetencje poszczególnych instytucji (ministerstwo kultury w Dreźnie, ministerstwo centralne w Berlinie), współpraca pomiędzy instytucjami administracyjno-organizacyjnymi.</p> <p>Jednym z tematów przewodnich będzie poruszenie zagadnienia bezpośredniej współpracy pracodawców ze szkołami zawodowymi, celem lepszego przygotowania przyszłych absolwentów do pracy zawodowej i oczekiwań rynku pracy,</p> <p><b>Czas wolny</b></p>

**VITALIS**  
Institute for the supervision  
of model projects Ltd.  
Gut Wehlitz - 04435 Schkeuditz  
Germany  
phone: +49-3 42 04-77 40 00  
fax: +49-3 42 04-77 40 21  
e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de



**Leonardo da Vinci**  
Mobilität

**VITALIS**

**Betreuungsgesellschaft für Modellprojekte mbH**  
**Coordination of programs in the European Community for SME's**

VITALIS GmbH, Gut Wehlitz, 04435 Schkeuditz  
Tel. (+49)(03 42 04) 77 40 00 Fax (+49)(03 42 04) 77 40 21 e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de

<p>Wtorek, 3. dzień  10:00 - 17:00</p>	<p><b>Wizyta techniczna w Urzędzie Pracy w Lipsku / die Agentur für Arbeit Leipzig</b> Wprowadzenie do struktur i głównych zadań urzędu pracy w Niemczech wraz z funkcją uspołeczniania, integrowania w struktury społeczeństwa lokalnego i podnoszenia odpowiedzialności obywatelskiej / Omówienie zakresu obowiązków Centrum Informacji Zawodowej / przedstawienie możliwości orientacji zawodowej i indywidualnego wsparcia dla różnych grup społecznych, w tym uczniów szkół gimnazjalnych i średnich / przegląd możliwości kształcenia ogólnego oraz zawodowego, a także podwyższania kwalifikacji i umiejętności interpersonalnych poprzez kursy w centrach kształcenia lub online / informacje na temat zapotrzebowania na nauczycieli w poszczególnych typach szkół w regionie Lipska / informacje na temat ścieżki kształcenia nauczycieli w Niemczech pod kątem edukacji pedagogicznej i przygotowania do pracy z dziećmi i młodzieżą (Lehramt, Referendariat) / Informacje na temat Zawodowej Poradni Psychologicznej (Berufspsychologischer Service) Urzędu Pracy w Lipsku / Funkcje Poradni: m. in. kształtowanie postawy wśród młodych ludzi, rozwijanie umiejętności interpersonalnych, zwiększanie kreatywności i zaradności, przejmowanie odpowiedzialności za kształtowanie własnej przyszłości ze szczególnym uwzględnieniem kariery zawodowej (podnoszenie kwalifikacji zawodowych poprzez naukę języków obcych, zwłaszcza j. angielskiego, kursy podnoszące kwalifikacje zawodowe oraz umiejętność budowania relacji międzyludzkich na płaszczyźnie zawodowej, idea uczenia się przez całe życie), omówienie metod aktywizujących w pracy wychowawczej. / Kwestia integracji imigrantów w społeczeństwie (np. kursy języka niemieckiego dla migrantów). Jednym z tematów przewodnich wizyty w Urzędzie Pracy będzie również kwestia oczekiwań pracodawców pod kątem przyszłego personelu. Poruszenie zagadnienia doradztwa zawodowego w szkołach, jako rezultatu kontaktów urzędu z przedstawicielami poszczególnych gałęzi gospodarki. Kształtowanie umiejętności zawodowych i społecznych, jako elementów niezbędnych do wdrożenia i zintegrowania młodych ludzi w rynek pracy.</p> <p><b>Lunch / Czas wolny</b></p> <p><b>Wizyta techniczna w Zakładach Kształcenia Ustawicznego „LAB“ w Lipsku / Leipziger Aus- und Weiterbildungsbetriebe GmbH</b> Zwiedzanie centrum kształcenia zawodowego / informacje o centrum doradztwa zawodowego, działającego przy Zakładach Kształcenia. / Informacje o warunkach przyjęcia i sposobach wyrównywania poziomu wiedzy między uczniami z różnych typów szkół (np. „Realschule“ czy „Gymnasium“) / Informacje na temat pozalekcyjnych zajęć dla uczniów, czy sportowej rywalizacji w ramach prozdrowotnego i prozawodowego programu „Fit Fair Fähig“</p> <p><b>Wizyta w poradni psychologiczno-pedagogicznej Zakładów Kształcenia Ustawicznego „LAB“ w Lipsku</b> Warsztaty dyskusyjne z pedagogiem szkolnym: poznanie zakresu obowiązków poradni / Zasady współpracy między pedagogiem szkolnym i uczniami nieradzącymi sobie z nauką lub sprawiającymi kłopoty wychowawcze / Sposoby motywowania młodzieży do nauki i integrowania ich w życie szkolne / Pomoc w nauce w ramach zajęć pozalekcyjnych - omówienie pracy z uczniami i wyzwań wychowawczych z pedagogiem szkolnym.</p>
--	---

VITALIS  
Institute for the supervision  
of model projects Ltd.  
Gut Wehlitz, 04435 Schkeuditz  
Germany  
phone: +49-3 42 04-77 40 00  
fax: +49-3 42 04-77 40 21  
e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de



**Leonardo da Vinci**  
Mobilität

**VITALIS**

**Betreuungsgesellschaft für Modellprojekte mbH**  
**Coordination of programs in the European Community for SME's**

VITALIS GmbH, Gut Wehlitz, 04435 Schkeuditz  
Tel. (+49)(0)3 42 04) 77 40 00 Fax (+49)(0)3 42 04) 77 40 21 e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de

<p>środa, 4. dzień, 10:00 - 17:00</p>	<p><b>Wizyta w Centrum Kształcenia „Berufliches Schulzentrum 1“ w Lipsku</b> Informacje na temat Zawodowego Gimnazjum Ekonomicznego „Berufliches Gymnasium Wirtschaftswissenschaften“ w Lipsku / udział w wybranych zajęciach szkolnych, obserwacja organizacji zajęć z uwzględnieniem aspektu pedagogicznego, relacja nauczyciel - uczniowie, reakcje nauczyciela w problematycznych sytuacjach (spóźnienie ucznia, brak pracy domowej, rozmowy w czasie zajęć), wgląd w dziennik klasy, analiza uwag i adnotacji na temat zachowania uczniów w czasie zajęć / Warsztaty dyskusyjne z pracownikiem socjalnym szkoły p. Torstenem Löfflerem. Omówienie zadań szkolnego pracownika socjalnego: funkcja wychowawcza; udzielanie porad oraz wsparcie w przypadku problemów wszelkiego rodzaju; wspólne omawianie trudności w szkole i życiu domowym; radzenie sobie ze stresem; pomoc w rozwiązywaniu sytuacji konfliktowych w kontaktach z rodzicami, przyjaciółmi, nauczycielami; pomoc przy zwalczaniu uzależnień lub przemocy; interwencja w przypadku konfliktów na tle kulturowym między uczniami.</p> <p><b>Lunch / czas wolny</b></p> <p><b>Wizyta techniczna w Stowarzyszeniu Caritas „Wioska Dziecięca Caritas Markkleeberg“ / Caritasverband Leipzig e. V., „Caritas Kinder- und Jugenddorf Markkleeberg“</b> Informacje o stowarzyszeniu zatrudniającym obecnie 227 pracowników; obszar działań i wsparcia społecznego / praca z dziećmi i młodzieżą / pomoc osobom w szczególnie trudnym położeniu życiowym (wysokie długi, osoby karane sądownie lub bezdomne) / osoby starające się o azyl, uchodźcy / osoby chore, starsze lub upośledzone / oprowadzanie po wiosce dziecięcej, w której przebywa 25 dzieci i młodzieży / przedstawienie poszczególnych grup społecznych zamieszkujących ośrodek, omówienie ich szczególnych cech i potrzeb pedagogiczno-terapeutycznych(np, grupa integracyjna, grupa wymagająca szczególnej opieki pedagogicznej)</p> <p><b>Wycieczka do Pomnika Walki Narodów Lipsku</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zwiedzenie największego w Europie pomnika (mierzącego 91m) upamiętniającego największą bitwę okresu napoleońskiego z roku 1813</li> <li>• Wejście na platformę widokową na szczycie pomnika / zwiedzenie muzeum historii okresu napoleońskiego / obejrzenie rekonstrukcji przebiegu bitwy i eksponatów z okresu bitwy</li> </ul>
---	--

**VITALIS**  
Institute for the supervision  
of model projects Ltd.  
Gut Wehlitz · 04435 Schkeuditz  
Germany  
phone: +49-3 42 04-77 40 00  
fax: +49-3 42 04-77 40 21  
e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de



**Leonardo da Vinci**  
Mobilität

**VITALIS**

**Betreuungsgesellschaft für Modellprojekte mbH**  
**Coordination of programs in the European Community for SME's**

VITALIS GmbH, Gut Wehlitz, 04435 Schkeuditz  
Tel. (+49)(03 42 04) 77 40 00 Fax (+49)(03 42 04) 77 40 21 e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de

<p>Czwartek, 5. dzień 9:00 - 16:00</p>	<p><b>Wizyta techniczna w stowarzyszeniu Soziokulturelles Zentrum ANKER w Lipsku</b> Wprowadzenie do obszaru działalności społeczno-kulturalnego stowarzyszenia ANKER, działającego w centrum Lipska od 1991 roku / Początki działalności stowarzyszenia jako klubu dla młodzieży, organizującego koncerty, festiwale, kursy językowe, zajęcia sportowe oraz warsztaty teatralne, taneczne, modelarskie i in. / Omówienie wychowawczej funkcji centrum oraz wyzwań w pracy z dziećmi i młodzieżą. / zwiedzenie centrum, zapoznanie się z wyposażeniem i ofertą spędzania czasu wolnego.</p> <p><b>Lunch / czas wolny</b></p> <p><b>Wizyta techniczna w Urzędzie ds. Młodzieży, Rodziny i Kształcenia w Lipsku / Das Amt für Jugend, Familie und Bildung der Stadt Leipzig</b> - Wprowadzenie w zadania i obowiązki urzędu do spraw pracy z młodzieżą jako państwowej instytucji opartej na bazie ustawy o pomocy dzieciom i młodzieży zawartej w kodeksie socjalnym kraju związkowego Saksonii / wgląd w usługi i świadczenia urzędu do pracy z młodzieżą, np. wsparcie finansowe dla dzieci i młodzieży, różne formy doradztwa, np. w dziedzinie wychowania i pracy z młodzieżą: kwestie wychowania i problemy rodzinne, rozmowy indywidualne, pomoc w przezwyciężaniu kryzysów związanych z rozwodem lub stratą bliskiej osoby, wsparcie osób samotnie wychowujących dzieci, pomoc w rozwiązywaniu konfliktów - Wgląd w zadania i obowiązki urzędu ochrony dzieci i młodzieży, w szczególnych przypadkach działającego wbrew woli rodziców: przejęcie opieki nad dziećmi, doradztwo w kwestii ustalenia ojcostwa i świadczeń alimentacyjnych, pomoc finansowa / omówienie kwestii ochrony dzieci i młodzieży, np. w przypadku mobbingu w szkole, problemów z alkoholem, narkotykami i agresją lub w przypadku zaburzonego stosunku między rodzicami i dziećmi, przemocy domowej i nadużyć ze strony rodziców / składanie wniosków o pomoc finansową w utrzymaniu rodziny / opieka nad osobami małoletnimi w ramach wsparcia matek samotnie wychowujących dzieci / kwestie adopcyjne - Informacje o pracy pedagoga socjalnego terapiach przy nadmiarze stresu i traumach / informacje o miejscach pierwszego kontaktu w przypadku w/w problemów; grupy pomocy i wsparcia</p> <p><b>Propozycja zwiedzenia Forum Historii Najnowszej w centrum Lipska</b> Forum składa się z wystawy stałej poświęconej historii najnowszej Niemiec od czasu II wojny światowej, przez zjednoczenie Niemiec po czasy współczesne / czasy dyktatury NRD i opór obywatelski / wystawa zajmuje powierzchnię 2 tys. metrów kw. i obejmuje ok. 2500 eksponatów historycznych / poza wystawą stałą jest możliwość odwiedzenia wystaw tymczasowych oraz centrum informacyjnego wraz z biblioteką multimedialną, oferującą materiały informacyjne o historii Niemiec i regionu.</p>
--	--

**VITALIS**  
Institute for the supervision  
of model projects Ltd.  
Gut Wehlitz | 04435 Schkeuditz  
Germany  
phone: +49-3 42 04 -77 40 00  
fax: +49-3 42 04 -77 40 21  
e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de



**Leonardo da Vinci**  
Mobilität

**VITALIS**

**Betreuungsgesellschaft für Modellprojekte mbH**  
**Coordination of programs in the European Community for SME's**

VITALIS GmbH, Gut Wehlitz, 04435 Schkeuditz  
Tel. (+49)(03 42 04) 77 40 00 Fax (+49)(03 42 04) 77 40 21 e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de

<p>Piątek, 6. dzień</p> <p>10:00 - 18:00</p>	<p><b>Wizyta techniczna w szkole średniej Humboldt-Schule w Lipsku / Gymnasium Humboldt-Schule in Leipzig</b> Wprowadzenie do ponad stuletniej historii i działalności szkoły / przedstawienie oferty kształcenia (profil artystyczny i matematyczno-przyrodniczy, wybór wśród 5 języków obcych) / omówienie warunków przyjęcia do szkoły i programu nauczania / możliwości spędzania czasu wolnego w ramach zajęć pozalekcyjnych / porównanie niemieckiej szkoły średniej (Gymnasium) z polskim gimnazjum i liceum ogólnokształcącym / Omówienie całodiennej oferty opieki pedagogiczno-społecznej dla uczniów wybranych szkół w Saksonii, w tym szkoły Humboldt-Schule (Freizeitpädagogische Angebote und Schulklub). / Funkcja nauczyciela-doradcy dla uczniów klas 9-12: pomoc w wyborze dalszej ścieżki nauki, prowadzenie doradztwa pedagogiczno-psychologicznego, prewencja narkotykowa, wsparcie psychologiczne uczniów z rodzin dysfunkcyjnych.</p> <p><b>Czas wolny / przerwa na lunch</b></p> <p><b>Program kulturalny</b> <b>Propozycja spędzania czasu wolnego - wycieczka do Halle</b> Popołudniowa wycieczka do położonego nad rzeką Soławą miasta powiatowego Halle / miasto położone ok. 30km od Lipska, w kraju związkowym Saksonia-Anhalt, od XIII w. było członkiem Hanzy / Halle jest ośrodkiem przemysłowym: przemysł ciężki - metalowy, transportowy, maszynowy oraz przemysł lekki - elektroniczny / spacer po mieście, zapoznanie się z historią i architekturą miasta / zamek i katedra („Dom zu Halle“) z XVI w., kościół Mariacki z XVI w. („Marktkirche Unser Lieben Frauen“), Czerwona Wieża i ratusz miejski.</p> <p><b>Czas wolny</b></p>
--	---

  
**VITALIS**  
Institute for the supervision  
of model projects Ltd.  
Gut Wehlitz - 04435 Schkeuditz  
Germany  
phone: +49-3 42 04 -77 40 00  
fax: +49-3 42 04 -77 40 21  
e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de



**Leonardo da Vinci**  
Mobilität

Bildung und Kultur

**VITALIS**

**Betreuungsgesellschaft für Modellprojekte mbH**  
**Coordination of programs in the European Community for SME's**

VITALIS GmbH, Gut Wehlitz, 04435 Schkeuditz  
Tel. (+49)(03 42 04) 77 40 00 Fax (+49)(03 42 04) 77 40 21 e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de

<p>Sobota, 7. dzień,  program całodzienny</p>	<p>śniadanie</p> <p><b>Program kulturowo-techniczny: jednodniowa wycieczka do Drezna</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wycieczka z przewodnikiem po stolicy Saksoni – Dreźnie,</li> <li>• Informacje na temat najważniejszych obiektów miasta: Dworzec Główny, ulica Praska, Stary Rynek, Zwinger - barokowy kompleks pałaców, Plac Teatralny, Opera, Zamek Królewski, Kościół „Frauenkirche“.</li> <li>• Możliwość zwiedzania dodatkowych obiektów miasta np. Galeria Starych Mistrzów, Zbrojownia, Muzeum Porcelany, Skarbnica Zielone Sklepienie, Muzeum Miasta Drezna</li> </ul> <p><b>Proponowana wizyta techniczna w Szklanej Manufakturze w Dreźnie / Gläserne Manufaktur der Volkswagen AG</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wprowadzenie do historii i działalności Szklanej Manufaktury Volkswagena w Dreźnie</li> <li>• Informacje o środkach ostrożności i zachowaniu bezpieczeństwa podczas oprowadzania po fabryce</li> <li>• Wycieczka z przewodnikiem po terenie Szklanej Manufaktury</li> <li>• Informacje o przebiegu pracy w różnych działach fabryki</li> <li>• Wprowadzenie do działu biurowego - administracji i zarządzania</li> <li>• Zapoznanie się z działem konstrukcyjnym, montażowym (montaż siedzeń, elektroniki i silników) i lakiernią (wprowadzenie do metod i procesu lakierowania karoserii), zapoznanie się z maszynami i urządzeniami stosowanymi do produkcji VW Phaeton</li> <li>• Informacje o dualnym kształceniu zawodowym w Szklanej Manufakturze oraz współpracy z nauczycielami szkół zawodowych kształcących w zawodach branży samochodowej</li> </ul> <p>Powrót do Schkeuditz</p>
<p>Niedziela, 8. dzień,</p>	<p><b>Ewaluacja projektu, pożegnanie i wyjazd:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ewaluacja pobytu, w tym wizyt technicznych i programu kulturalnego</li> <li>• Wykwaterowanie, powrót do Polski</li> </ul> <div data-bbox="957 1568 1388 1948" style="text-align: right;">  <p><b>VITALIS</b> Institute for the supervision of model projects Ltd. Gut Wehlitz, 04435 Schkeuditz Germany phone: +49-3 42 04 -77 40 00 fax: +49-3 42 04 -77 40 21 e-mail: leonardo@gut-wehlitz.de</p> </div>